

## INHALTSVERZEICHNIS

Seite

### **Bedburg**

79 Bekanntmachung

2-4

des Jahresabschlusses der Stadt Bedburg zum 31.12.2009

### **Pulheim**

80 Bekanntmachung

5

das Mitglied des Integrationsrates der Stadt Pulheim, Herr Rasim Karaduman, ist ausgeschieden

### **Rhein-Erft-Kreis**

Bekanntmachung

6

der Bericht, der die Geschäftsjahre 2008 und 2009 der Beteiligungen des Rhein-Erft-Kreises darstellt, firmiert als Beteiligungsbericht 2008/2009 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht

## Bekanntmachung

### des Jahresabschlusses der Stadt Bedburg zum 31.12.2009

Der Rat der Stadt Bedburg faßte in seiner Sitzung am 10. Mai 2011 folgenden Beschluss:

*„Der Rat beschließt auf einstimmige Empfehlung des Rechnungsprüfungsausschusses*

- *den Jahresabschluss festzustellen und*
- *den Jahresfehlbetrag in Höhe von 4.973.920,80 € mit 2.066.441,20 € der Ausgleichsrücklage sowie 1.389.511,01 € der allgemeinen Rücklage zu entnehmen.*

*„Die Ratsmitglieder beschließen auf einstimmige Empfehlung des Rechnungsprüfungsausschusses, dem Bürgermeister die Entlastung zu erteilen.“*

Der Jahresabschluss und der Lagebericht zum 31.12.2009 liegen bis zur Feststellung des folgenden Jahresabschlusses zur Einsichtnahme im Rathaus Kaster, Am Rathaus 1, Zimmer 6 und 7, 50181 Bedburg zur Einsichtnahme aus, und zwar wie folgt:

|                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| montags bis freitags von  | 8:30 – 12:00 Uhr  |
| montags und dienstags von | 14:00 – 16:00 Uhr |
| donnerstags von           | 14:00 – 18:00 Uhr |

Nachstehend werden die auf den 31.12.2009 festgestellte Bilanz und die Ergebnisrechnung 2009 bekannt gemacht.

Stadt Bedburg

Bedburg, 12.05.2011

  
\_\_\_\_\_  
Koerdt  
Bürgermeister

Stadt Bedburg, Bedburg  
Jahresabschluss für das Haushaltsjahr vom 1. Januar 2009 bis zum 31. Dezember 2009  
Bilanz

| A K T I V A                                                                                         | 31.12.2009    |                |                | Vorjahr       |                |                | P A S S I V A                                                                                  | 31.12.2009    |                |               | Vorjahr       |                |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|----------------|---------------|----------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|---------------|---------------|----------------|-----|
|                                                                                                     | EUR           | EUR            | EUR            | EUR           | EUR            | EUR            |                                                                                                | EUR           | EUR            | EUR           | EUR           | EUR            | EUR |
| <b>1. ANLAGEVERMÖGEN</b>                                                                            |               |                |                |               |                |                | <b>1. EIGENKAPITAL</b>                                                                         |               |                |               |               |                |     |
| 1.1 Immaterielle Vermögensgegenstände                                                               |               |                | 214.733,66     |               |                | 69.393,35      | 1.1 Allgemeine Rücklagen<br>davon Deckungsrücklage<br>EUR 578.827,79 (Vorjahr: EUR 140.300,00) | 85.880.343,08 |                |               | 85.880.343,08 |                |     |
| 1.2 Sachanlagen                                                                                     |               |                |                |               |                |                | 1.2 Sonderrücklagen                                                                            | 0,00          |                |               | 0,00          |                |     |
| 1.2.1 Unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte                                           |               |                |                |               |                |                | 1.3 Ausgleichsrücklage                                                                         | 2.066.441,20  |                |               | 7.040.362,00  |                |     |
| 1.2.1.1 Grünflächen                                                                                 | 37.275.539,08 |                |                | 36.590.257,20 |                |                | 1.4 Jahresfehlbetrag                                                                           | -3.455.952,21 | 84.490.832,07  |               | -4.973.920,80 | 87.946.784,28  |     |
| 1.2.1.2 Ackerland                                                                                   | 1.119.864,50  |                |                | 883.118,66    |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 1.2.1.3 Wald, Forsten                                                                               | 393.412,40    |                |                | 400.148,00    |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 1.2.1.4 Sonstige unbebaute Grundstücke                                                              | 4.678.393,32  | 43.467.209,30  |                | 5.328.192,01  | 43.201.715,87  |                | <b>2. SONDERPOSTEN</b>                                                                         |               |                |               |               |                |     |
| 1.2.2 Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte                                             |               |                |                |               |                |                | 2.1 für Zuwendungen                                                                            | 48.899.259,12 |                |               | 49.426.995,36 |                |     |
| 1.2.2.1 Kinder- und Jugendeinrichtungen                                                             | 1.325.600,72  |                |                | 1.346.451,17  |                |                | 2.2 für Beträge                                                                                | 14.943.163,20 |                |               | 15.257.306,77 |                |     |
| 1.2.2.2 Schulen                                                                                     | 37.420.341,85 |                |                | 38.141.911,56 |                |                | 2.3 für den Gebührenaussgleich                                                                 | 97.695,95     |                |               | 107.801,83    |                |     |
| 1.2.2.3 Wohnbauten                                                                                  | 1.028.419,23  |                |                | 1.068.442,99  |                |                | 2.4 Sonstige Sonderposten                                                                      | 0,00          | 63.940.118,27  |               | 0,00          | 64.792.103,96  |     |
| 1.2.2.4 Sonstige Dienst-, Geschäfts- und Betriebsgebäude                                            | 12.707.809,14 | 52.482.170,94  |                | 12.626.313,63 | 53.183.119,35  |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 1.2.3 Infrastrukturvermögen                                                                         |               |                |                |               |                |                | <b>3. RÜCKSTELLUNGEN</b>                                                                       |               |                |               |               |                |     |
| 1.2.3.1 Grund und Boden des Infrastrukturvermögens                                                  | 22.654.761,89 |                |                | 22.392.738,82 |                |                | 3.1 Pensionsrückstellungen                                                                     | 13.621.212,00 |                |               | 13.622.513,00 |                |     |
| 1.2.3.2 Brücken und Tunnel                                                                          | 2.610.486,27  |                |                | 2.728.177,62  |                |                | 3.2 Rückstellungen für Deponien und Altlasten                                                  | 0,00          |                |               | 0,00          |                |     |
| 1.2.3.3 Entwässerungs- und Abwasserbeseitigungsanlagen                                              | 33.626.901,55 |                |                | 34.493.153,47 |                |                | 3.3 Instandhaltungsrückstellungen                                                              | 2.119.884,45  |                |               | 2.395.952,61  |                |     |
| 1.2.3.4 Straßennetz mit Wegen, Plätzen und Verkehrslenkungsanlagen                                  | 45.305.679,30 | 104.197.829,01 |                | 45.309.660,94 | 104.923.730,85 |                | 3.4 Sonstige Rückstellungen nach<br>§ 36 Abs. 4 und 5 GemHVO NRW                               | 1.831.416,19  | 17.572.512,64  |               | 1.945.243,97  | 17.963.709,58  |     |
| 1.2.4 Bauten auf fremdem Grund und Boden                                                            | 70.677,15     |                |                | 72.180,92     |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 1.2.5 Kunstgegenstände, Kulturdenkmäler                                                             | 66.248,90     |                |                | 46.790,76     |                |                | <b>4. VERBINDLICHKEITEN</b>                                                                    |               |                |               |               |                |     |
| 1.2.6 Maschinen und technische Anlagen, Fahrzeuge                                                   | 1.809.591,06  |                |                | 1.347.000,07  |                |                | 4.1 Verbindlichkeiten aus Krediten für Investitionen                                           |               |                |               |               |                |     |
| 1.2.7 Betriebs- und Geschäftsausstattung                                                            | 2.156.985,77  |                |                | 2.101.042,64  |                |                | 4.1.1 vom öffentlichen Bereich                                                                 | 0,00          |                |               | 0,00          |                |     |
| 1.2.8 Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau                                                     | 15.111.011,82 | 19.214.514,70  | 219.361.723,95 | 946.955,34    | 4.513.969,73   | 205.822.535,80 | 4.1.2 vom privaten Kreditmarkt                                                                 | 19.182.883,39 | 19.182.883,39  | 17.037.220,56 | 17.037.220,56 | 17.037.220,56  |     |
| 1.3 Finanzanlagen                                                                                   |               |                |                |               |                |                | 4.2 Verbindlichkeiten aus Krediten zur Liquiditätssicherung                                    | 5.000.000,00  |                |               | 3.000.000,00  |                |     |
| 1.3.1 Beteiligungen                                                                                 |               | 1.307.928,00   |                |               | 1.307.928,00   |                | 4.3 Verbindlichkeiten aus Vorgängen, die Kreditaufnahmen wirtschaftlich gleichkommen           | 27.991.361,98 |                |               | 14.941.493,37 |                |     |
| 1.3.2 Sondervermögen                                                                                |               | 307.449,85     |                |               | 307.229,06     |                | 4.4 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen                                           | 1.600.192,66  |                |               | 2.731.596,76  |                |     |
| 1.3.3 Ausleihungen                                                                                  |               |                |                |               |                |                | 4.5 Verbindlichkeiten aus Transferleistungen                                                   | 193.695,91    |                |               | 188.117,47    |                |     |
| 1.3.3.1 an Beteiligungen                                                                            | 224.046,74    |                |                | 256.856,76    | 410.924,35     | 2.026.081,41   | 4.6 Sonstige Verbindlichkeiten                                                                 | 1.112.356,16  | 55.080.490,10  |               | 689.284,84    | 38.587.713,00  |     |
| 1.3.3.2 Sonstige Ausleihungen                                                                       | 148.283,94    | 372.330,68     | 1.987.708,53   | 154.067,59    |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
|                                                                                                     |               |                | 221.564.166,14 |               |                | 207.918.010,56 | <b>5. PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNG</b>                                                          |               | 4.631.853,74   |               |               | 4.490.604,39   |     |
| <b>2. UMLAUFVERMÖGEN</b>                                                                            |               |                |                |               |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.1 Vorräte                                                                                         |               |                |                |               |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.1.1 Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe, Waren                                                        |               |                | 5.533,50       |               |                | 5.533,50       |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.2 Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände                                                   |               |                |                |               |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.2.1 Öffentlich-rechtliche Forderungen und Forderungen aus Transferleistungen                      |               |                |                |               |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.2.1.1 Gebühren                                                                                    | 537.333,96    |                |                | 845.037,79    |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.2.1.2 Beträge                                                                                     | 24.132,46     |                |                | 28.528,90     |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.2.1.3 Steuern                                                                                     | 1.335.751,02  |                |                | 1.735.413,22  |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.2.1.4 Forderungen aus Transferleistungen                                                          | 272,75        |                |                | 189.824,71    |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.2.1.5 Sonstige öffentlich-rechtliche Forderungen                                                  | 1.057.789,32  | 2.955.279,51   |                | 1.013.928,51  | 3.812.733,13   |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.2.2 Privatrechtliche Forderungen                                                                  |               |                |                |               |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.2.2.1 gegenüber dem privaten Bereich                                                              | 74.915,42     |                |                | 73.248,85     |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.2.2.2 gegenüber dem öffentlichen Bereich                                                          | 0,00          |                |                | 0,00          |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.2.2.3 gegen verbundene Unternehmen                                                                | 0,00          |                |                | 0,00          |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.2.2.4 gegen Beteiligungen                                                                         | 1.100,68      |                |                | 0,00          |                |                |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.2.2.5 gegen Sondervermögen                                                                        | 0,00          | 76.016,10      | 3.031.295,61   | 0,00          | 73.248,85      | 3.885.981,98   |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.2.3 Sonstige Vermögensgegenstände<br>davon aus Steuern<br>EUR 31.413,59 (Vorjahr: EUR 55.627,77 ) |               |                | 170.701,24     |               |                | 86.378,57      |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.3 Wertpapiere des Umlaufvermögens                                                                 |               |                | 0,00           |               |                | 0,00           |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| 2.4 Liquide Mittel                                                                                  |               |                | 96.872,83      |               |                | 1.120.096,94   |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
|                                                                                                     |               |                | 3.304.403,18   |               |                | 5.097.990,99   |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
| <b>3. AKTIVE RECHNUNGSABGRENZUNG</b>                                                                |               |                | 847.237,50     |               |                | 764.913,66     |                                                                                                |               |                |               |               |                |     |
|                                                                                                     |               |                | 225.715.806,82 |               |                | 213.780.915,21 |                                                                                                |               | 225.715.806,82 |               |               | 213.780.915,21 |     |

# Gesamtergebnisrechnung

## Ertrags- und Aufwandsarten

Stadt Bedburg

| Nr. | Bezeichnung                                      | Ergebnis<br>Vorjahr | Forgesch<br>riebener<br>Ansatz<br>2009 | davon<br>Erm.-<br>Übertr. | Ist-<br>Ergebnis<br>2009 | davon<br>Anteil<br>Erm.-<br>Übertr. | Verleich<br>Ansatz/Ist |
|-----|--------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------|---------------------------|--------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| 01  | Steuern und ähnliche Abgaben                     | -20.109.892,95      | -18.910.000                            | 0                         | -20.824.607,64           | 0,00                                | 1.914.607,64           |
| 02  | + Zuwendungen und allgemeine Umlagen             | -5.100.631,38       | -11.457.496                            | 0                         | -11.011.599,36           | 0,00                                | -445.897,02            |
| 03  | + Sonstige Transfererträge                       | -113.212,49         | -800                                   | 0                         | -693,88                  | 0,00                                | -106,12                |
| 04  | + Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte        | -7.729.526,88       | -7.569.700                             | 0                         | -7.523.752,02            | 0,00                                | -45.947,98             |
| 05  | + Privatrechtliche Leistungsentgelte             | -532.845,15         | -438.450                               | 0                         | -637.421,98              | 0,00                                | 198.971,98             |
| 06  | + Kostenerstattungen und Kostenumlagen           | -961.774,41         | -724.420                               | 0                         | -566.925,74              | 0,00                                | -157.494,26            |
| 07  | + Sonstige ordentliche Erträge                   | -3.906.072,01       | -3.849.470                             | 0                         | -2.366.610,03            | 0,00                                | -1.482.859,97          |
| 08  | + Aktivierte Eigenleistungen                     | -4.395,67           | 0                                      | 0                         | 0,00                     | 0,00                                | 0,00                   |
| 09  | +/-Bestandsveränderungen                         | 0,00                | 0                                      | 0                         | 0,00                     | 0,00                                | 0,00                   |
| 10  | = Ordentliche Erträge                            | -38.458.350,94      | -42.950.336                            | 0                         | -42.931.610,65           | 0,00                                | -18.725,73             |
| 11  | - Personalaufwendungen                           | 7.543.696,30        | 7.459.020                              | 0                         | 7.210.170,19             | 0,00                                | 248.849,81             |
| 12  | - Versorgungsaufwendungen                        | 180.830,71          | 690.000                                | 0                         | 746.931,33               | 0,00                                | -56.931,33             |
| 13  | - Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen    | 5.900.638,41        | 6.795.910                              | 51.800                    | 6.769.523,02             | 20.867,59                           | 26.386,98              |
| 14  | - Bilanzielle Abschreibungen                     | 4.015.360,98        | 4.233.450                              | 0                         | 4.144.833,69             | 0,00                                | 88.616,31              |
| 15  | - Transferaufwendungen                           | 20.648.492,39       | 21.131.250                             | 14.500                    | 21.002.853,63            | 302,98                              | 128.396,37             |
| 16  | - Sonstige ordentliche Aufwendungen              | 4.523.749,22        | 4.263.280                              | 74.000                    | 5.753.399,87             | 27.149,40                           | -1.490.119,87          |
| 17  | = Ordentliche Aufwendungen                       | 42.812.768,01       | 44.572.910                             | 140.300                   | 45.627.711,73            | 48.319,97                           | -1.054.801,73          |
| 18  | = Ergebnis der laufenden Verwaltungstätigkeit    | 4.354.417,07        | 1.622.574                              | 140.300                   | 2.696.101,08             | 48.319,97                           | -1.073.527,46          |
| 19  | + Finanzerträge                                  | -123.801,62         | -392.800                               | 0                         | -136.805,64              | 0,00                                | -255.994,36            |
| 20  | - Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen         | 743.305,35          | 1.435.500                              | 0                         | 896.656,77               | 0,00                                | 538.843,23             |
| 21  | = Finanzergebnis (=Zeilen 19 und 20)             | 619.503,73          | 1.042.700                              | 0                         | 759.851,13               | 0,00                                | 282.848,87             |
| 22  | =Ordentliches Jahresergebnis (=Zeilen 18 und 21) | 4.973.920,80        | 2.665.274                              | 140.300                   | 3.455.952,21             | 48.319,97                           | -790.678,59            |
| 23  | + Außerordentliche Erträge                       | 0,00                | 0                                      | 0                         | 0,00                     | 0,00                                | 0,00                   |
| 24  | - Außerordentliche Aufwendungen                  | 0,00                | 0                                      | 0                         | 0,00                     | 0,00                                | 0,00                   |
| 25  | = Außerordentliches Ergebnis (=Zeilen 23 und 24) | 0,00                | 0                                      | 0                         | 0,00                     | 0,00                                | 0,00                   |
| 26  | = Jahresergebnis (=Zeilen 22 und 25)             | 4.973.920,80        | 2.665.274                              | 140.300                   | 3.455.952,21             | 48.319,97                           | -790.678,59            |
| 27  | + Erträge aus int. Leistungsbeziehungen          | 0,00                | -4.660.279                             | 0                         | -4.701.804,97            | 0,00                                | 41.525,97              |
| 28  | - Aufwendungen aus int. Leistungsbeziehungen     | 0,00                | 4.660.279                              | 0                         | 4.701.804,97             | 0,00                                | -41.525,97             |
| 29  | = Ergebnis (Zeilen 26,27,28)                     | 4.973.920,80        | 2.665.274                              | 140.300                   | 3.455.952,21             | 48.319,97                           | -790.678,59            |

Stadt Pulheim  
Der Bürgermeister  
als Wahlleiter  
Az.: II/320.12.91.93/4

Pulheim, den 13.05.2011

## **Bekanntmachung**

Das Mitglied des Integrationsrates der Stadt Pulheim, Herr Rasim Karaduman, ist ausgeschieden.

Gemäß § 45 des Kommunalwahlgesetzes habe ich festgestellt, dass Nachfolger aus der Reserveliste der Gruppe Uyum, Herr Ismail Kursunlu, Käthe-Kollwitz-Straße 2, 50259 Pulheim, ist .

Gegen diese Feststellung kann innerhalb eines Monats nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung Einspruch erhoben werden. Der Einspruch ist beim Wahlleiter schriftlich einzureichen oder mündlich zur Niederschrift zu erklären (Rathaus Pulheim, Rathauscenter, Zimmer 3, Alte Kölner Str. 26, 50259 Pulheim).

gez. Frank Keppeler

Rhein-Erft-Kreis  
Amt - 20 -

### **Bekanntmachung des Rhein-Erft-Kreises**

Gemäß § 53 Abs. 1 KrO NRW i.V.m. § 112 Abs. 3 GO NW in der bis zum 31.12.2004 geltenden Fassung, welche gemäß § 3 Abs. 2 NKFEg NRW anzuwenden ist, hat der Rhein-Erft-Kreis einen Bericht über seine Beteiligungen an Unternehmen und Einrichtungen in der Rechtsform des privaten Rechts zu erstellen und fortzuschreiben.

Der Bericht, der die Geschäftsjahre 2008 und 2009 der Beteiligungen des Rhein-Erft-Kreises darstellt, firmiert als Beteiligungsbericht 2008/09 und wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Der Beteiligungsbericht steht ab dem 25.05.2011 während der Dienststunden zur Einsichtnahme im Kreishaus Bergheim, Willy-Brandt-Platz 1, Zimmer 2.15 (Amt für Finanzwirtschaft, Controlling, Datenschutz und Kommunalaufsicht) zur Verfügung.

Bergheim, den 20.05.2011

Rhein-Erft-Kreis  
Der Landrat  
Im Auftrag

Gez.

Walter Weitfeld